

**RULES / RÈGLEMENTS**

**Rules to follow by campers  
at a summer camp:**

1. Respect the camp staff and follow their instructions.
2. Be kind and respectful to your fellow campers.
3. Take care of the camp facilities and equipment.
4. Follow safety guidelines and rules provided by the camp.
5. Participate in all planned activities and engage in learning.
6. Be responsible for personal belongings.
7. Follow the designated schedule and be punctual.
8. Stay within the designated camp area and do not wander off without permission.
9. Keep the Science Village clean and dispose of waste properly.
10. Be mindful of noise levels and respect quiet hours.
11. Notify camp staff of any concerns or issues.
12. Follow any additional rules or guidelines specific to the camp.

The consequences of not following the rules of a summer science camp can vary depending on the seriousness of the infraction. However, common penalties may include verbal warnings, loss of privileges, exclusion from certain activities, or the involvement of parents or guardians. In more severe cases or repeated violations, not following the rules may lead to disciplinary actions, including being asked to leave the camp prematurely. This can be a disappointing and disruptive experience for both the camper and their family.

It's important to remember that the rules are in place to ensure the safety, well-being, and positive experience of all participants. It's crucial to respect and follow these rules to have a successful and enjoyable time at the science camp.

**Règles à suivre par les campeurs  
lors du camp d'été :**

1. Respecter le personnel du camp et suivre leurs instructions.
2. Être gentil et respectueux envers les autres campeurs.
3. Prendre soin des installations et du matériel du camp.
4. Suivre les consignes de sécurité et les règles fournies par le camp.
5. Participer à toutes les activités prévues et s'engager dans l'apprentissage.
6. Être responsable de ses effets personnels.
7. Suivre l'horaire désigné et être ponctuel.
8. Rester dans la zone du camp désignée et ne pas s'éloigner sans permission.
9. Maintenir le village scientifique propre et jeter les déchets correctement.
10. Être attentif au niveau sonore et respecter les heures de silence.
11. Signaler toute préoccupation ou problème au personnel du camp.
12. Suivre toutes les règles ou directives supplémentaires spécifiques au camp.

Les conséquences du non-respect des règles d'un camp scientifique d'été peuvent varier en fonction de la gravité de l'infraction. Cependant, les sanctions courantes peuvent inclure des avertissements verbaux, la perte de privilèges, l'exclusion de certaines activités ou l'implication des parents ou des tuteurs. Dans les cas plus graves ou en cas de violations répétées, le non-respect des règles peut entraîner des mesures disciplinaires, y compris le départ anticipé du camp. Cela peut être une expérience décevante et perturbatrice tant pour le campeur que pour sa famille.

Il est important de se rappeler que les règles sont en place pour assurer la sécurité, le bien-être et une expérience positive pour tous les participants. Il est crucial de respecter et de suivre ces règles pour passer un séjour au camp scientifique réussi et agréable.